

No 52.

1882.

Mahjas Weefis

Nr. pascha wiſſehehliga augsta Keisara wehleſchani.

27. gada-

gahjums.



Malſa ar pefuhtſchanu par paſti:
Ar Peelitumu: par gadu 2 r. 35 l.
bes Peelituma: par gadu 1 " 60 "
Ar Peelitumu: par 1/2 gadu 1 " 25 "
bes Peelituma: par 1/2 gadu — " 85 "

Malſa bes pefuhtſchanas Rigā:
Ar Peelitumu: par gadu 1 r. 75 l.
bes Peelituma: par gadu 1 " — "
Ar Peelitumu: par 1/2 gadu — " 90 "
bes Peelituma: par 1/2 gadu — " 55 "

Mahjas Weefis isnahk weenreis pa nedesi.

Mahjas Weefis teek iſdotis ſteideenahm
no pliki. 10 fahlot.

Malſa par ſludinaschanu:
par weenras ſlejas finaltu rafki (Petit)-
rindu, jed to weetu, to tahta rinda eenem,
malſa 8 lap.

Redažija un ekipedizija Rigā,
Ernst Plates bilſchu- un grahmaru-dru-
laiauā un burtu-leetuvē pee Pehlera
baſnizas.

Nahditajos. Jaunalahs finas. Telegraſa finas. Atſlats uſ 1882. gadu. Gelfch ſemes finas: Riga. Walmeera. No Kirbiſcheem. Talgawa. Maſlawa. Volojoje. Melitopole. — Ahr ſemes finas: Franzijs. Egipte. — Atmina 28. novembrim 1877. gadu. — Peelitumā: Aſinalna gihmene. Es tas ſlepław. Graudi un ſeidi.

Seen. Iſitajeem par ſinu.

„Mahjas Weefis“ Nr. 1 isnahks un buhs ſanemams manā drukatowā ſwehtdeenu, 2. janvarī 1883. gadā, no pulksten 9 lihds 1 deenā. Tani pascha laikā tur nems preti paſtellejuſus uſ „Mahjas Weefi“ preeſch Rigas un ahreenas.

„Mahjas Weefis“ pirmam numuram ees par jaungada dahnani lihdsā ſeenas-kalendaris, kas uſ dauds Iſitaju wehleſchanu teek labprah pafneegts.

Jaunā gadā eestahjotees wiſeem mihiem „Mahjas Weefis“ Iſitajeem nowehlam: ſweiku jaunu gadu.

Ernst Plates,

„Mahjas Weefis“ ihpafchneels un atbildofchais redaltors.

Jaunalahs finas.

Riga. Pirmā ſeemas-ſwehtku deenā Rigā. Latv. beedribā buhs teatra ifrahdiſums, kur weenū lugu behrii ween ifrahdihs, uſ to ſawus Iſitajus daram uſmanigus.

„Sarkana krusta“ Widſemes ſarn beedribai 28. novembrī bija gada ſapulze. Nomiruſha biſkapa Filareta un Rigu atſtahjuſchā gubernatora harona Uexküll weetā tika eezelti tagadejais biſkaps Donats un jaunais Widſemes gubernators Schewitsch kgs. Barons Uexküll kgs beedribas preeſchneeka amatu nolikdams, dewa ihſu pahrſkatu par beedribas darboschanas ſem wina wadiſchanas. Beedriba tituſe dibinata 1872. gadā un no 1875. gada winam bijis gods, tai buht par preeſchneeku. Geſahlumā beedribai bijis jaſihuahs Rigā ar daschahm geuhtibahm. To mehr par pehdejā lara laiku winai bijis eeſpehjams, ne tilai ſuhtit bagatu valihsibu uſ lara lauku, bet ari eetaifit un uſturet Rigā ſpitali ar 400 gultahm. Schim briſham beedribai eſot kreetnis leetu kraſjums, eekahrtots ſchelſirdigu mahſu pulzinch, wai- rak neka 45,000 rbt. kapitala un ſaws paſchas nams preeſch mahſu patverſmes. Tad atwadiamees, barons Uexküll, ſawā un ſawas kundſes, bijuſchahs beedribas dahmu- komitejas preeſchneezes, wahrdā, iſſazija lihdsbeedreem pateizibu par paſtahwigū pa- lihdsibu un laipnibu, pee tam atgahdinadams, ka newajagot aifmirst, ka Sarkana krusta beedribai ſchē eſot ja-ispilda ne tikai ſawi tuwakē uſdewumi, falpojot ſawem lihdszil- wekeem, bet ar eespehjai japeepalihsispildit otru, ſchinis laikds preeſch Widſemes ih-

paschi ſwarigu peenahkumi, proti uſdewumi, ſaweenot wiſas gubernā diſhwojoſchā lauſchu ſchikras, ta ſawā ſtarpa, ka ari ar zitahm walts datahm.

Semneeki zaur Kurs. gub. aw. teek uſma- nigi dariti uſ to, ka likums winus dauds atgadijuſmōs atſwabinot no ſchtempel - no- doſchanas, kur ta zitahm lauſchu ſchikrahm jamakſa; wini, ka leekotees, ſchihſ ſawas teesibas nomas nepaſihſtot un tadeht beechi leetovot ſchtempelmahrkas, kur taſ ſawifam ne-eſot wajadfigas. No ſchtempel - no- doſchanas eſot atſwabinati wiſi luhgſchanas rafki, ta no weſeleem pagasteem, ka no ſchik- teem ſemneekleem, kas ſihmejahs uſ pagastu buhſchanahm un naht apſpreeſchanā pee meera-teesneſcheem, ſemneeki ſeetu komiſi- jās un winu apakſch- eestahdes; tapat ſei- ſara pilsgalma, apanaſchu, eekſchleetu, do- menu, finanžu un lara ministerijās un winu apakſch- eestahdes; un ari Waldoſcha ſenata I. deparmentā.

Is Olgopolſkas oprinka, Podolijas gubernā, ſino „Golofam,“ ka ſirgu ſahdsiba tur ſtipri gahjuſe wairumā, ta ka ne-aifejot newee- naſ ūnaks, kur weena waj otra mahja ne- tiltu apſagta. Daschōs meeftots eſot eeri- fotas taisnas ſagtu beedribas, kireas uſne- mot ſemneekus, Iſchiganus un Schihduſ. ſirgu ſahdsibas leelakee upuri — ſemneeki. Wineem nolaupa heidſamo ſopini, ta ka krihtot pehdejā nabadsibā un nebuht neſpeh- jot nodarbotees ar ſemkopibu. Uſdot ſag- lus neweens ſemneeks ne-uſdroſchinajahs, jo galigais poſts tam tad gaidsams. Tadeht now to brihnitees, ka ſemneeki kerahs pee paſchteefaschanas. Ta par peemebru Scha-

hokritſchu ſahdsibā nejen atpakaſ notika tabda paſchteefaschanas. Semneeki, nakti nokehruschi lahdni wihr, no ka ſinaja, ka tas paſtahwigī notuhlahs ar ſahdsibahm, to iſwilli uſ lauka un tur nogalinaja. Pehz lahdahm deenahm ſagla meefas atrada beſ deguna un auſim in ar ſeileem eewaino- jumeem, kas rahdijs, ka to bija daufijschi kokeem un rungahm. Polizijai iſdewees iſ- dabut wainigoſ, un diwi no teeni jaw at- ſinuſchees.

Telegraſa finas.

Peterburgā, 23. dezembris. Edinburgas herzogs un herzogene nonahkſhot Peterburgā janvara mehneſi. — 18. dezembris areſants Nikolajewſkiſ, kas zeetuma uſraugu mehgi- naja nonahmet, tika Dveras pilſehtā pakahrt.

Peterburgas adwokati ūtihis uſ Pariſi wainagu preeſch Gambetas ſapa.

Pariſe, 22. dezembris. Wakar pehz pu- deenas Gambetas lihki tika ar ſeelu ſepmumu eſehrkots.

— Pee Gambetas behrehm nemiſhot da- libi wiſi Franzijs tautas-weetneeki un ſuh- titee iſ pilſehtahm. Dauds lauſchu dodahs pee Gambetas ſahrla pahtarn ſkaitit. Pa- glabaschanas notiſhot beſ garidſneela pee- dalischanahs.

— Gambetas tehws uſ tam paſtahwot, lai Gambetas lihki nowedot uſ Mizu un tas ari notiſhot.

Peſchtā, 22. dezembris. Polizija dabujuſe ſinat, ka Italeeſchu ſtrahdneeki nodomajuschi uſbrukt Austriaſ tronamantneekam.

Atsfats uſ 1882. gadu.

Afksatotees us 1882. gadu gan waretu daudī ko pastahstīt, bet ne jauna ko pasinot, kas ujmanigeem awischu laftajeem jaw nebuhtu siuams, tapehz titai ihsumā kahdi atgadijumi fchini afksata tiks peeminetti.

"Mabjas Weesis," Rīgas išnabldams, arī no Rīgas sahldams, atskatīsees už pagāju-
šo gadu. Februara mehnesī Rīgā notika
pilsētas vētnieku zelschanas, už kurām
eedīshwotaji jau daudz mehnēschu bija saga-
tawojusches. Latvieschu un Krievu komi-
tejas bija iestādījusčas kopigu kandidatu-
listi, kuriem stāhvēja preti Wahzi komitejas
listi. Wahzi komiteja teizahs aīsstahwot
„šakaribas” leetu (tas ir, gahdajot, ka tiltu
pebz eespehjas eezelti tee pārchi wezee pilsētas
aīsstahwi). Wahzi komitejas liste pilnīgi uš-
wareja. Kā tas notizis, par to savā laikā
deesgan laikrakstos sinots. Ari schini gadā
Rīgas pilsēta tika peemeikleta no leelakeem
ugunsgrēkeem, kuru starpā peeminamis, ka
Wahzi teatea nams nodega un Wahzi sev
ušbiļhweja tā nosanzamo pagaidin teatra nami,
kas uš lībds schim ne-ißkaidrotu wihsī aīs-
degahs, par laimi uguns tika iħsta laikā ap-
dsehsta. Tad nahwe Rīdzinekeem nolaupija
Jahna bāsinigas viersmāhztitaju un Rīgas pil-
sētas superintendēntu K. Mülleru, kas savā
amatā bija ispelniijees labu flānu un schinū
partiju un tantibas strībdu laikos garidsnee-
keem wareja deret par preekschīsmi.

Par Baltiju runajot japeemin wišpirīm senatora rewissija preefch Widsemes un Kursemes. Janvara eesahkumā atnahza Baltijai swariga un eepreezinadama fina: Waldiba bija nospreeduse isrihlot Baltijas gubernās senatora rewissiju, tas ir revidet jeb pahrmeklet Baltijas eestahdes un wiſadas dīshwes buhſchamī zaur lahdū no waldibas suhtito senata lozelli jeb senatoru. Rewissija bija nospreesta wiſpirīm preefch diwahm Baltijas gubernām, preefch Widsemes un Kursemes un preefch schahdas rewissijas tika ifredsets wsens no wiſgudrakeem un wiſtaisnakeem waldibas wiħreem, proti senators, geheimrahts N. A. Manafeins. 12. maja mehnescha deenā atbrauza Rīga no augstās waldibas suhtitais senators, geheimrahts N. A. Manafeins un ar to eesahkahs senatoru rewissija. Lihds ar senatoru atbrauza wehl dauds zitu amatu wiħru, kas senatoram bija suhtiti lihds par valihgeem un kanzelejas eerehdneem. Preefch eesneedsamui Latweſchu un Igaunu luhgumu tulkojuma bija lihds uemti fewiſchi tulti. Jaw pirmā deenā senatoru sagaidija prahws luhdseju pulks un no ta laikā deenu no deenas no wiſahm Widsemes un Kursemes malahm atnahza pee senatora luhdseju un suhdssetaju bari, tā ka senators bija nospreedis, wiſpirīm nodarbotees ar Widsemes rewissiju. Gada beigas eesahkahs Kursemes gubernās rewissija.

Scho paavasaru Tehrbata tika dibinata pirmā Latweeschi studentu korporazija (fa-beedriba), kas sauzahs "Letonija." Schi korporazija war ar laiku tapt Latvju tau-tai par svehtibu.

Muhfsi kaimini tanta Igauni marta mehneshcha sahkumā peedīshwoja leelu pahaudejumu; wimū kreetnalaits, uistigakais un wišwairak apdahwinatais tautas wihrs, „Sakalas“ awīses redaktors R. R. Jakobsons peepeschi nomira ar karsoni (tihfsi). Bet ihsajā

laikā, kuru Jakobsons bija preeksch ūwas tautas strahdajis, tas bija iſſehjis tahdu sehtlu, kas ari pehž wina nahwes no Igaunu tautas pretineeksem newareja tilt ūnhizmata.

Tāni pašča mehnēšča beigās augsta val-
dība nospreeda kahdu pahrgrosījumu Latvee-
šchu un Igaunu rakstu zensoru buhšchanā.
Līdz tam Latveeschi un Igaunu zensori
Rīgā bija tik palīgza-zensori pee weetiga
Rīgas Wahzu zensora. Waldība nospreeda,
ka turpmāk Latveeschi un Igaunu zensori
buhtu tik pat patstahwigi kā Wahzu zensors
un ka wiži minetee zensori stahwetu sem wee-
tiga wize-gubernatora uſraudsības. Vījuſčo
Igaunu un Latveeschi zensoru weetā tika
cezelti par Igaunu rakstu zensoru — guber-
nas waldibas sekretars Almende, un par
Latveeschi rakstu zensoru gimnāſijas wirs-
skolotājs hoſrahts Baſts.

Jo svarigos notikumus muhsu ðsimtenē
Baltijā peeminejuschi, greefisimnees us muhsu
pläsho tehwiju kreewiju.

Junijs mehnescha pirmā deena bija preefch
wiseem iſtizameem ſcreewijas pawalſtneekem
leela leela preeku deena: mihtais Deews bija
peefchlikris muhſu augſtam ſeungam un aug-
ſtai kundiſei, ſeisara Majestetehm jaunu leel-
firſteni, kas dabuja wahrdi Olga. Schis
preezigais atgadijums tila zait manifestit pa-
ſinots wiſeemti pawalſtneekem.

Maja mehnēšča beigās notika ūvarīgs pahrgrošīums augstākās amatās. Ģeļš-leetu ministris, grafs Ignatijs, kas weenī gadū bija atradees Ščinī amatā, atkāpahs, un vina weetā tika eezelts ūnību akadēmijas presidents un agrakais apgaismoshanas ministris grafs Tolstojs. Grafs Ignatijs atkāpdyamees atstāhja foti labu slawu. Pa-stāhwigi winsch bij ruhpejēs par semneeku kahrtas lītēna atveeglināšanu.

Divi mehneshi preelsch tam wezais walts
kanzlers un ahrleetu ministris, kness Gor-
tschalows, kas 25 gadus ar godu un flau-
bija wadijis Kreewijas ahriahs leetas, leela
wezuma deht atkahpahs no amata, pature-
damis kanzlera titeli. Wina weetā par ahr-
leetu ministri tika eezelts wina valihgs, ih-
stens geheimrahts Gihrs, kas jaw kahdus
gadus knesa Gortschalowa slimibas laikā
bija iipildijis wina amatu.

Waharas widū wisa Kreewija tika satrīzinata no behdigas sinas: slawenais generalis Skobolews bija peepeschi nomiris ar sirds treeku Mastawā nalti us 25. junija deenu. Generalis Skobolews wispaahrigi tika pasihstams pagabjuuschā Kreewu-Turku kara, pee Pleinias winsch eeguwa sawu pirmo kara-slawu. Bet winsch netikai prata duhschigi kara fautees, bet ari bija qudres kara-wadonis, kā winsch to wehlak peerahdija kara pret Tekinzeem.

Sawn dsimteni Baltiju un plascho teh-wiju ar fahdeem wahrdeem pahrrimajuschi, paslatismees ari us ahrsemehm, fahldami ar Wahziju. Par Wahziju runasot mums ih-sumā japeemin Bismarks. Brihwprahiqo partijs schini gada pālikuse Wahzijā stiprata un fahkuse spehzigaki sazeltees pret Bismarka eelschmeses politiku. Lai gan ahriga politika Wahzeeschti atlauj Bismarkam pilin walu, tapehz la winsch Wahzijas ahriga politila ir weens no gudrakeem un ismanigaleem wiherreem, bet eelschmeses politikas leetās Bismarka gudrība nestahw labā slava, jo schewinsch tsrahdiées par loti maldiqui vibru.

| fas daudsfahrt pats apgahsch sawus senafos
darbus.

Pee Austrijas walsts peeder wairak tautu, kam ſawā ſtarpa deesgan ſtrihiđu. Wiſafati ſhee tautas ſtrihiđi bija Behmija jeb Bohemija, kur Wahzeſchi un Tſcheki ſawā ſtarpa zihnijahs. Tſcheki nahza foli pehz ſota uſ preeſchu, ta ka winu waloda Behmija pa- nahkuſe gandrihs jaw viłnigi weenadas tee- ſibas ar Wahzu walodu. Gewehrvjams pa- nahkuſs preeſch Tſchekeem bija ari taš, ka winas waloda Pragas augſtſkolā dabuja vi- ſonu teefibu, ta ka turpmak wiſi preeſchla- ſijumi un wiſi ekfameni tila tureti tillab Wahzu ka ari Tſcheki walodā.

Schweizes walsti ūchinī pawašari bija eewe hrojams atgadījums, proti tur tika maja mehnēši atklahts dzejsszelsch zaur Gotharda tuneli.

Franzijā notika daschadas ministru mainīšanahās, tomēhr politikā nekas daudz nav grieķiešes. Scho nedelu pā telegrāfu atnahza ūna, ka Franzijas slavenais tautas vires Gambeta miris, zaur to warbuht Franzijas politika fakti grieķitees, bet to jau redzējim nahlojschā gadā.

Anglijai bija šchini gada leelas rūpēs par jutumeeem Ižru semē. Anglija eesah-kumā grībeja ar spēkli apspeest jukas Ižru semē, bet tad tas lahga negrībeja weiktees, tad kēhrāhs pēc wajadīgeem pahrgrosijumeem, kahdi Ižreem bija wajadīgi un ar to jukas ūhka masinātēs. — Tad wehl peeminams, ka Anglijai bija karsch Egipte, lai waretu Arabi-beju apspeest, kas ari išdewahs un zaurto Anglijas īwars Egiptes leetās tīzis laks kā preefīsch tam winai tur bijis.

Italija eelschligā attihstibā labi un kahrtigi qahjuše uš preekschu, wairak kā dashtā zitā semē; tapat ari ahrigā politikā Italija deesgan prahitiq un apdomīgi ištirejusēh.

Varetum wehl daschas zitas walstis s̄he
pahrrunat, bet tas muhsu atskatu padaritu
par gari; tikai saweem lasitajeem gribam
nowehlet preeziquis svehtkus, ussaukdamai: Ili
saredseschanos jaunā gadā!

Gefügtes Sinaas.

Widsemes gubernas schandarmerijas pah-waldueeks, generalmajors Laks peektdeen ajs-branžis iſ Žehju aprinki.

Widsemes pastes buhschanas pahrwaldneeks bijuscham Widsemes gubernatoram darija sinamu, ka kahdas Widsemes gubernas teesas weetas un teesas amata-wihri (eerehdni), ihpaschi pagasta (walsts) waldes un muischae polizijas, apleezinadamas to zilweli patiba jeb identiteti (ka tas pats, kura waheds nimets), kuri preeksch apdroschinatu pastes suhtijumu sanemischanas apsihmeti, bet pastes amata-wihreem (eerehdneem) naw pasifstami, usspeesch us peenahzigahm pastes sinojumu sihmehm sehgeli, kas pee hwezes melnota. Bet kad pehz peesihmejima 1. pamata pee nosazijumu un nolitumu krahjuma artikulas 417 par pastes resora (nodala) ir pawisam wajadsigs, ka us pastes sinojumu sihmehm tilai laks seegeles peespeeschamas, tad danibkahrt noteekahs, ka tee preeksch apdroschinatu pastes suhtijumu sanemischanas pastes weetas nahldami torespondenti tilai tahdā reiss, kad us peenahzigahm pastes sinojumu sihmehm melnotas seegeles usspeestas, pee sanemameem suhtiumeem us komekeem atdu-

rahs, par to schehlojahs un tamdeht leefu faralstischanoz jazet.

Tahdà buhfchanâ no Widsemes gubernatora weetneela teek wifahm tahm Widsemes gubernas teefas weetahm un teefas amata-wihreem darits sinams, kam pehz likuma ta teesiba, apleezinat identiteti (patibu) tahm personahm, kas pastes amata-wihreem nepa-fuhstamas buhdamas fuhlijumus fanem, ka-fchahda apleeziba tikai ifdarama, kad us pastes sinofjumu sihmehm seegele teek usspeesta ar laku. (Wids. gub. aw.)

Migas pilsehtas gimnasijā 18. dezembri
atlaida schahdus abiturrentus, kas nobeigu-
ši mahzibas kuru: Gimnasiāl-nodalā: Bla-
dislawu Kawiczu ar Nr. I cum laude, Her-
mani Pflaumu ar Nr. I; tad ar Nr. II:
Kriſtoſu Behlinu, Pauli Göbeli, Pauli Groſ-
mani, Pauli baronu Hahni, Ottomu v. Lange,
Kahrli Skribanowizhu, Kahrli Vielroſi un
Fridrichu Winkelmani. Real nodalā: ar
Nr. 1: Hugo Kaullu, Arno Matwinu un
Juliju Matwinu; ar Nr. 2: Alekſandri El-
jewižu, Johani baronu Hahni, Andreju
Krögeri, Augustu Moesu, Wilhelmu Prae-
toriusu, Juliju v. Seecku un Alekſandri
Wufflu. — Pilsehtas gimnasijai I. semestri
bij 615, II. semestri 590 skoleni. — Jauni
skoleni war peeteiltrees 5. janvarī 1883
no plkt. 10 lībds 12, bet tikai uz septimu,
kvintu un kvartu un uz real-nodalaš 3 aug-
ſejaahm klafehm.

Ne ihsta nauda. Lauzeneekeem par atgah-dinaſchamu un par eerwehroſchanu, lai far-gatos no ne-ihſtas papihra naudas, kaſ ari Rigā iſplahtijushehs, mums peefuhta ſchahdas rindinas: 15. dezembri 1882 mans mah-sas wihrs, eebrauzis Rigā, ſinus pahrdewis, un 16. dezembra wakarū pee naudas ifmat-ſaſchamas, kā wehlak ifrahdiyahs, eenehmis ne-ihſtu 10 rublu gabalut, eegahja R. Ega bohde eepirktees, bet R. Igs naudas gabalu atſinis par ne-ihſtu un nenehmis preti. Mi-netā ne-ihſta papihra nauda weegli iſſchikrama no ihſtas; 1) ne-ihſta nauda ir bahlaka; 2) gruntsdrula rupjala un papilrs praftaks. Tad wehl japeemin, ka otrā puſē leelee mu-muri 10, ap kureem masee ir apkahrt, pee ne-ihſtajeem ir weenadi, kamehr yeo ihſta-jeem weens zumſchaks un otrs gaifchaks.

(B. W.)

Par nekustamī mantu kroma nodoschanaš
1883. gadā jāmaksā: Kurzemēs pilsehtahm
un meesteem 20,330 rbl. un Vidzemes pil-
sehtahm un meesteem 57,485 rbl.

Wilandes Igoonku laukhaimneežibas beedribai „Btga f. St. u. L.“ pahemet, fa wina isrihkojot teatra israhdižumus un zitas lihgžmibas saweem beedreem. „Rischl. Westnits“ it pareisi atbild, lai „Btga f. St. u. L.“ ar sawu pahrmetumu tatschu pa preekſchu greechotees pee Wahzu amatneežibas beedribas, kura nodarbojotees ar tahdeem pascheem isrihkojumeem; lai iswellot pa preekſchu balti is sawu libdsdomneeku azs un tad tik lai greeeschot wehribu us slabardsinahm zitu azis.

Walmeera. No tureenes „Btg. f. St. u. L.“ dabujuse schahdu sinojumu par Keishari-
skas Augstibas, Leelfirsta Wladimira Alek-
sandrowitscha ustreschanos Walmeeras mui-
schā; Treschdeenu 15. dezembri Leelfirsts ap-
plkt. 10 wakarā pee jauka laika nonahza
Walmeeras muischā. Jaw to paschu deenu
no rihta bija us Walmeeras muischu no-
branzis landrahts barons Staël von Holstein

if Uhlas, kam augstais weesīs Widsemes muischneezibas wahrā bija apsweizinams. Walmeeras pilsehta, lai gan Leelfirsts zaure pilsehtu nebraunza zauri, bija 15. dezembri wakarā svehtku wihsē apgaismota un to wakaru kā ari nahkofschās deenās ar karogeem išgresnota. Ari tā nosaukta ruina (muhrū drupas) bija apgaismota un starp laudim bija preeziga jaunriba. Zetortdeemi 16. dezembri plst. 7 rihtā Walmeeras muischās kungi dewahs us Olima meschu (30 werstes no Walmeeras). Laiks wišu deenu bija jaunks. Wakarā plst. 7 medineeki greebahs atpakaļ us Walmeeras muischu no „urah“ saukšchanahm paraditi. Pa to deenu, kur medijs, esot tiluschi noschauti 6 breeschi. Ari peektdeemi tai paschā meschā dewahs us jakti. Abās medischanas deenās kopa tika noschauti 10 breeschi un 4 stīnas. Reisarisla Augstiba Leelfirsts bija jaunrā prahātā un ar meerni ar jakti, peektdeemu plst. 10 winsch atstahja Olimu meschu un no tureenes dewahs taisni us Tehrbatu.

No Kirbischeem. Nelaimes sinojums. Sche-
jeenes Mates mahjas saimneeks Mahrtin
Legsdin 10. dezembrī no Limbascheem us
mahjahm braukdams peepeschi nomiris. Mah-
jas laudis jaw bijuschi gulet gahjuschi, kad
wehl skrodelis Wafil Dischler ahro isgahjis
un redsejīs saimneeka sīregu pee seenas stah-
wot, bet pascha saimneeka nebijis. Brauzis
us zēla mellet un kahdas 2 werstes no mah-
jas atradis saimneku pee zēla grahwī gult.
Domadams, ka ir aismidsīs, papreeksch mo-
dinajis, bet kad atradis, ka nost un weens
newarejis eezelt, tad brauzis us mahju at-
pakat un dabujis otru wihru lihds valihgā.
Nelaimes weetā nobrankuschi, abi atraduschi
ture semē deli, Limbaschu eepirkumus, zepuri
un zindus un brauzamais maijs bijis M.
Legsdinam wirsū, no kam nōprotams, ka
sīrgs ahtri skrehjis un zēla lihklumā nelai-
migais issweests un pret zeetu grahwa malu
nosītees. Jo sīrgs bija koti ahtris un wehl
W. Dischler atradis, ka naw mutē eelkts.
Ja sinegs buhtu, tad gan feewa un nepee-
auguschee behrni fawa tehwu un gahdneeku
par nomiruschu ne-apraudatu, bet toreis zētsch
bija tihra ledū nosalis. Gan tuhsin pee-
aizinats pagasta preekscheeeks M. Trautmann
lgs nōpuhlejees ar atdsihwinaschanu, bet weli
un tapat ari wehlak no Salazesgrīhwes at-
brauzis dakteria lgs von Hohenhausen neka
wairs newareja darit, ka tilai eestahjuschos
nahwi apleezinat. Kirbischneeks.

Par Jelgavas gubernas gimnasiju "Zīga f. St. u. L." pārneids schahdas statistiskas sūnas: I. pusgadā bij 530 skolēni; pehz tizibas: 315 protestanti, 102 latoti, 97 Mosus tizigi un 16 pareištizigi; pehz wezaku kahrtas: 198 pilsoni, 115 muischneeki, 98 semneeki, 90 eķeņi, 19 garidzneeki un 10 ahrsemneeki; pehz tautibas: 350 Wahzi (kopā ar Schihdeem), 77 Poli, 70 Latweeschi, 26 Lejšchi un 7 Kreewi; II. pusgadā bija 493 skolēni; pehz tizibas: 303 protestanti, 90 Mosus tizigi, 88 latoti un 12 pareištizigi; pehz wezaku kahrtas: 186 pilsoni, 98 eķeņi, 91 muischneeks, 87 semneeki, 20 garidzneeki un 11 ahrsemneeki; pehz tautibas: 334 Wahzi (kopā ar Schihdeem), 63 Latweeschi, 60 Poli, 29 Lejšchi un 7 Kreewi.

Terbato. Keisarista Augstiba, Leelkness
Wladimirs Aleksandrowitschs, no Walmeeras

muiscas pahrbraukdams, atbrauza schè 18.
dezembrī plkst. 6 rihtā un tika fanemts no
400 brihwawigeem ugunsdsehfejeem ar de-
goschahm lahpahm. Keisaristka Augstiba
schehligi peenehma brangu wainagu, kas wi-
nahm Terbatas pilsehtas wahrdā tika pa-
sneegts, un sirsnigi pateikdamees aibrauza
projam plkst. 8.

Is **Mastawas** mums raksta: Kreewijs
juhrneezibas beedriba natureja pirmdeen, 13.
dezembri sawu gada sapulzi. Beedribas
walde bija fastabdijsje plafchu pahefskati par
sawu darbibu noreetejuschi gada. Sawahkt-
tas finas leezina, ka juhfskolahm isplatotees,
kas sagatawo derigus kugneekus, pee juhr-
malneekem ar weenu wairak saht prohts
nestees us kugneezibu. Bureu-kugu slaits
preefsch tahlbraufschanaahm ikgadus aug. Bet
sewischki kugu slaits angtin aug Latweeschu
semes juhrmalas, kur juhfskolas jaw senak
zeltas un wairak warejuschaas eefaknotees,
nekā Melnās un Ashowas juhru skolas, kas
til nesen zehluschahs. Beedribas walde weh-
stija, ka kugneeziba schogad parleeku brangi
weikuhs muhsu Latweescheem. Proti, ik-
katris Latweeschu kugis schini gada cenejis
sawam fainmeekam skaidras pelnas 40—60
prozentu. Ta par peemehri, kahds kugis,
kas mafsaojis 4000 rubli, atlizinajis 3000
rubli skaidra naudā! Waj tas naw trekn
loms un gabrds kumoss!? Tahda bagata
pelna atlekuje pa leelakai datai teem Lat-
weeschu kugu ihpaschneekem, kuri sawus kugis
buhwejuschi preefsch tahlbraufschanaahm
beidsamds gadds, t. i. no ta laika rehkinot,
kad Latweeschu semē eefakluschahs un plauk-
stot juhfskolas. Tahdu tahlbrauzeju kugu
Latweescheem efot kahds 120. Scho kugu
wehrtibu naudā warot rehkinat us weenu
miljoni rubli un kugi kopā sapelnov gada
laikā kahdu pismiljoni rubli. Beedribas
preefschneeziba domaja, ka par sapelnito naudu
tagadejee kugu fainmeeki laikam buhshot
buhwet jaunis buren-kugus Latweeschu pee-
krastes, ta ka ahtri ween parvairoschotees
Latweeschu kugu slotte us 150 kugeem —
tahlbrauzejeem. Kā kahds Latweeschu ku-
geneeks sino, Latvija efot jaw wairak
kugu buhwē, daschi no teem pat 120
pehdu garumā. Tas wiss peerahda, ka Lat-
weeschu kugneeziba, gadu par gadu, arween
wairak usplaukst un peenemahs leelumā. Sa-
protama leeta, tagad, kur leelās juhfskolas
skoleni spehj eeguht wajadfigas finibas un
gudribas preefsch tahlbraufschanaahm, aridsan
kugu skaitam wairot jawairojabs. Zitai
juhfskolai ir gan wehl daschas truhzibas ja-
pahrzeesch, un dauds gruhtumi japahrsprehj
eekam eefprehj gruntigi nodibinatees, bet
het schof schkehrsflus kreetnu wiheru dar-
biba un gahdiba nowehrsch. Ta par pee-
mehri, beedriba sinoja, ka Rīga Dahau
pavalstneeks un Amerikas konfuls, Peteris
Bornholdts, pefsuhitijs nesen leisariskai
juhrneezibas beedribai 1000 rubli, lai ar
scho naudu pabalstot Mangatu juhrasfolu,
kas atrodahs Rīgas tuwumā. Beedribas
pilna sapulze, atsibdama Bornholdt kā lee-
lus nopolnis un puhlinis kugneezibas leetā,
tam pefspreda „selti medali.” Lai Deews
dod, ka B. kā peemehrs atgahdinatu un
pamudinatu ari zitus naudaswihrus, pee-
dalitees ar saweem sprehcem pee juhrneez-
ibas kopigeem darbeem. Wehl waram siwt,
ka Latweeschu kugeneeks Leepina kungs if

Engures preefuhlijis beedribai bagatas un toti eeweheojamas finas, it fewischki Latweeschu kugnoezjibas fina, kuras tas sakrahjis wairak gabus pa tahtahm pasaules juhrahm braukdams. Leepina funga wehstuli, pa latwijski raksti, bij Kreevu walodā pahrtulkojis Mafkawas uniwersitetes students A. Butula lgs, nu to beedribai gada-sapulzē preefischā lasidams, patihkami ainsiehma klauftajis, kas wehstuli aplakahja skanischahm usflawehm zaure roku plauftschkinascham. Beedribas nospreeda, Leepina lgam pateittees par derigahm finahm un tahs nodrukat „beedribas iđewumds.“ Kā dsirdejam, Leepina lga wehstijumi nodrukahs aridsan daschds Latweeschu laikraksts. Otrā wehstule Leepina lgs ainsrahda us to, ka Latweeschu juhrlskolas un juhrneeki, kas ar juhrneeka amatu grib sekmigaki nodarbotees, labi darihs, ja eegahdasees Latweeschu walodā iđoto grahmatu, sem nosaukuma: „Seme lā swaigsne pasaules plashumā, jeb matematiska geografsja, farakstiita no J. Winklera, Mafkawas uniwersitetes kandidata.“ Schini grahmatā kugneeli atrod gudras mahzibas un finas, kas kugneeleem par leelahm juhrahm brauzot, der par zela rahditaju.*). Un kam gan wajag wairkal eepasibtees ar swaigshni un zitu debefs spihdelku lusteschanos, ja ne juhneeleem, pa pasaules juhrahm kugojot?! Schihs deenas gada-sapulze eezechla preefisch trim nahloscheemi gadeem beedribai par darbu wedeju atkal weenbalsīgi Valdemara fungu. Beedribas rewijsjas komijsja, kas saastahw iš trim amata wihereem, sapulze eeweheleja to starpa koleg. rahu Treuilandu (Brihuseneek lgu.) Vandenu Pastarit is.

Bologoje (Nowgorodes gubernia). 17. de-
zembri ap pusdeenas pee Werebjes stanzijsas
dselszela pretschu brauzeens usskechja vtram
pretschu brauzenam, kas us tahn paechahn
sleedehm stahweja. Zaur scho sadurschanos
tila sadragati peezi wagoni, weens konduk-
tors pasaudeja satvu dsihwibu im otrs samu
kahju.

Melitopole (Taurijas gubernā). Nakti ief.
9. decembrī starp Melitopoli un Nogaisku
aplaupija naudās pastū ar 6400 rbt. Lan-
pitajs bijis pats pastakutīscheers. Poštotonu
nogrūhdīs nu rateem un pats tad pašudīs.

Ahrfemes finas.

Franzija Gambeta nomiris. Par wiha
dsihwes gahjumu waram paſneegt pehz ſche-
jeenes deenas awiſes ſchahdas jnas: Gambeta
faſneedjis til 44 gadu wezumu. Winsch
dſimis Kahoras pilſehtā 1838. gada. Wina
tehwa tehwis Franzijā bij eenahžis iſ Genuas
pilſehtas Italiā un eftot bijis no Schihdu
dſimuma. Gambeta tehwis webis Kahorā
ſhkandeli ar daschadeem ſtahdeem un ſahleht.
Winsch nebij bagats, bet tomehr deejgan tu-
rigs, tā ka wareja beſ gauhtuma likt ſawam
dehlam ſtudeeret Parise. Gambeta ſtudee-
reja jurisprudenzi jeb libumu ſinatinibū un
taifija eksameni 1862. gada. Pahrak leelas
libumu ſinachanas Gambeta nebij eeguwis
un winsch ari wehlač nekad naw bijis ſkai-

¹⁾ Schai grahmatai, laš stingri pež ſinibas pama, leem farafſita no gruntiga leetaš prateja, newajadsetu ar neveenā pagasta un draudes ſkolā truhlt, jo ſchini grahmata ſkolotaji aitron wiſas tābs mahzibas, kuraš iem preeſch ſa- was ſkolas ir nepečesfhanī wojadſha; iapai ſchi grahmata ir eeteizama wiſeem teem, kuri apnehmuscheed ſawas ſkolas mahzibas papildit, nopeetas un labas grahmatas laſtadi- illata laba bibliotelā ſchi gudro mahzibu grahmata jaw buh- atrodama.

tams pes leeleem jurišteem. Winam prahs wairak nesahs uš politiku nekā uš nodarbošchanos ar prahwahm un likumu tulkoschani. Tomehr winsch palika par adwokatu un išpelnijahs schai amata ūnamu ūlawu zaure sawahm runas dahanahm. Nunas dahanas winam bij leelakas nekā kaut kiram zitam adwokatam, un tas winam dauds lihdjeja pee noseedneeku aifstahweschanas ūherinato preefschā. Winsch tadehl wairak ari nodarbojahs ar kriminal-leetahm, neka ar živil-prahwahm. Dauds eenahkumu winam nebij, bet tehws winam išpalihdseja ar maſeem naudas peemalkajumeem. Wina ūwas iſplatischanai dauds palihdseja daschi awischu redaktori un schurnalisti, kureus Gambeta aifstahweja, kad tee bija apsuhdseti deh drukas pahrlahpumeem un kuri tad iſ pa-teizibas iſdaudsinaja Gambettu pa awisehmu un nodrukaja wina runas. Leelajai publi-kai Gambeta pirmo reiži tika pasihstams 1869. gadā, kad winsch bij iſredsets par aifstahwu Bedena prahwā un ūnās aifstahweschanas runās nifni usbruka ūisara walstibai, ar kuri tolaik Franzijas jauna audse nedīļwoja draudſibā. Schē ūsbruzeeni partaisija winam pee republikaneeschu partijas tahdu ūlawu, ka winsch pee ta gada zelschahn, diņvās weotās, Parisē un Marſellā, tika iſſtahdits par kandidatu un ari eezelts tautas weetneeku amata. Gadu wehſak ūisara walstiba ūsgruwa zaure nelaimigu karei pret Wahziju. Gambeta bij weens no teem, kas wiſtipraki puhlejahs preefsch ūisara walstibas apgahschanas un 4. septembrī 1870 tautas weetneeku ūapulzes ūahle iſſludinga ūisara Napoleona un wina ūilts no-gahschamu no trona un republikas dibinaschamu. Pagaidu walde, kas Parisē fastahdijahs iſ republikas wadoneem un kura ari zitas Franzijas dala padewahs, Gambeta eenehma eekſchleetu ministra amatu. Kad Parisē tika no Wahzu kara-pulkeem eeflehgta, Gambeta ar gaija balvnu ūisbrauza iſ Parisē un ūszebla ūawu waldbas ūehdelli Turā. Tie winsch ar wiſu ūpehku ruhpejahs par kara tūepinashanu, pastahwigigahdadams par jauna kara pulka fastahdianu un iſrihloſchanu. Bet tā, ka ūscheem jaunajeem pulkeem truhka kara mahzibas, tec ūspehja pahrgroñit kara laimi un Franzijai beidsot bij jaapehrk meers ar leeleem upureem. Meers tika noslehgts februari 1871 no jauneezeltas nazional-ūapulzes. Schi ūapulze ūs-nemahs Franzijas waldbas ūehdelli, un tā ka ūapulzes ūelakā dala ūeedereja pee monarkisteem un konserwatiwem, tad Gambeta ūajahseja atkahytees. No ta laika winsch kahduš 6 gadus ūspehleja ūelulomu. Winsch gan bij par tautas weetneeku un duhſchigu republikas aifstahmetaju, bet waldbas grojchi atrodahs konserwatiivo rokās. Tai laika Gambeta uodarbojahs ar awischu iſdovschamu, no kureahm wiſwairak iſdaudsinata bij awise "Franzijachi republika." Zaure darboschano ūs awiſchneezibas lauka Gambeta naudas leetas labojahs.

Kad 1877. gadā republikas prezidentis mar
īschals Mal-Mahons eesfahla pēhpigo ziņni
pret republikaneeschu partiju, kas pa tam
bij valiku se arweemi stipraka, Gambeta flawa
un swars wišā semē abtri un stipri auga.
Kad 1879. gada eesfahkumā Mal-Mahona
atlaipnabs, un wina weetā par republikas
prezidenti tika eezelts toreisejs tautas weet

neeku presidents Grewi, tad pehdejā weetā nahza Gambeta. No ta laika Franzuschi waldibas wadijhana arweenu stiprakī sahka grofitoes pehz Gambeta prahta. Wiſi ministri mehdja klausit Gambeta padomus, un neweena ministerija nespehja ilgi turetees, ja ta ar Gambetu bij ſanihdejuſehs. Beldot nowembri 1881 wiſch pats tila eezelts par ministru preefchneeku un jaſtabdija ministeriju pehz fawa prahta. Pehz dini nedekahm tas atkal atkahyahs, tadehk ka wina liſtes halſoschanas preefchlikums no tautas weetneeku ſapulzes bij tizis atraidits. No ta laika Gambeta bij bes amata, til par taatas weetneeku buhdams. Pehdejā laikā Gambeta ſwars atkal bij ſahziſ augt, un it ih-paſchi ahrejās leetās waldiba turejahs per wina padomeem. Jao wiſi sahka rumat, ka waldiba atkal drihsumā pilnigi buhſchot Gambeta rokās, te nahwe winu peepeschi ſaiſſaukuse. — Gambeta bij neprezejees un wina zilts ar winu iſmirſt.

Egipte. Arabi-bejam, Abdellalam, Fulbam u. z. dumpja wadouneem spreediums patwinu teesibu atnemshamu tizis preekschä lafits 14. (26.) dezembri kahdas kasarmas galmä, neleelam klausitaju pulzinam klaht esot. Deenu wehlak teem bij jadodahs zelä ar fugi uj Zeilomu.

Arabi-bejs Jar ſawemi noteſateem bee-
dreem nowests uſ Zeilonas ſali pee Indijas.
Uſ lorda Deſerina pagebrehjumu Egip̄tes wal-
diba nospreednū ſtam mafat 3000 mahyjmu
par gadu penſijas.

Seemel-Amerika. Nahds astronomis Ston-Wigins is Kanadas laidis Saneenoto-Wal-
itju presidentam Arturam wehstuli, kirea tas
sibki isskaidro, ka nahkvischä qadä marta meh-
nesi Amerikä buhschot breefmiga auka. Swaig-
schmu pratejs apgalwo, ka auka eejahfschotees
9. marta nakti no Meksikas lihtscha im 11.
marta fasneegschot Atlantikas juhras kra-
ftus. Leeli fugi, kas no aukas tilschot ja-
stapti juhra, atradischoices leeläs breefmäss;
masaki fugi bes glahbschanas eeschot bojä.
Auka buhschot stipeaka par wifahni, kas bi-
juhschas schai gadu sumenti. Vaikam studi-
najunam nebuhs wairak pamata, ka agra-
keem fludinajumeem par gaidamo pasaules
galu, jo sinatniba schim brihscham wehl naw
tik tahku attihstijufehs, ka waretu tahdus at-
gadijeenus tizet, kahdu Ston-Wigins fludina,
eepreeksch aprekhkinat.

Atmīna 28. novembrim 1877. gadā.

(Bey N. von Gramer.)

(Stat. Nr. 51. Beigum.)

27. novembri mehs dabujam pawehli ſawadi eeriktetees un fataſittees, ta domadami, la Osman paſcha warbuht mehginahs zaun muhſu pulkeem zaun lauſtees (mehs ſtahwe jam Ptewnas wakara puſe un apſargajam Sofijas un Widinas zetu). Rad ta paweble wehl nebijā drukata, tad bija generalis M. preekſchpulkı wadonis, pee kura par ſuodamu ofizeeri bija man uſdewis, teem, tai puſe ſtahwedameem bataloneem un bateriju komandanteem to nodomato ſtahwoſli paſinot. Pebz ilgas jahſchanas biju wakarā muhſu ſemes buhdas atgreesees. Mehs, tas ir generalis M., wina adjutants, leitenants B., es, wairak laſaku un muhſu aptalpotaji apdiſhwejam pahri ſoti labi buhwetas ar krahjuim buhdamas ſemes buhdinas, ſestā aplehgereschanas ſtahweschanas dafa. 100 ieh 150 ſotu preekſch

mums stahveja otrs grenadeeschu diwisijsas baterijas un ūreeschanaš valti, kreisajā trešchahs aiz mums labas wersts tahtumā Delti-Dubujata zeemā otrs grenadeeschu diwisijsas lehgeris. Sesta aplehgerezhanas data, kas bija beidsamais rinkis dselsskehde, kuru „Plewnas lauwa” ūavā aisslogā tureja, tika no abahm grenadeeschu diwisijsahm un māsa ūlaita Rūmeneeschu pulka apsargata. Tas jau deesgan gara un meesas nogurdinadams preelschpulkus deenasts, zaur aukstu, ūlapju novembra laiku nepanesams palika. Beztelsum, bez ūltas baribas, ūnapā apgehrbā wajadseja 24 stundas ūneegā un leetā ušmanigi ūlausitees un ūlatitees weenā weetā stahwot. Uz jaunu ūturmēschani tik drīhs nezerejam, jo mums wajadseja gaidit, kad ne-ūswahrejamam patiks, mums beidsamo ūautinu pašueegt. Tam wajadseja tuwaki buht, nela gaidijam.

Peekusis un sajalis atgreeses, mana buhdina man parahdijahs ar kuhpedamu tehjas ma-
fchini un konjaka buteli us galda ihsti pa-
tihkama un laba. Schoreis man wehl lee-
laks preeks gaidiija, jo glahsei lihdsas no
mahjas wehstule stahweja.

Kad to ar preeku biju lasijis, pihpejis,
dsehris un lahdri stundimi ar rešno, arweenu
operu dseefmas dseedadamo adjutantu ylah-
pajis, es ar labpatilchanu ūawus stihwoš
lozeltus uſ zeetas lehgera gultas iſſteepu,
lai drihs wehstules fvarigaku dahu ſapni tab-
ſalu pahrdonatu.

Kahdas pahra stundas warbuht wareju gulejis, kad pepefchi eerandfiju masas elas lampas uguns gaismā knapi apgehrbusfchos mana Michrawa stahwu, kas mani weegli pee volas raustdams fazija, ka generatis esot pawehlejis abus preezelt, sīrgus sedlot un uš winu steigtees, jo Osman paſcha fahla kustetees, tas ahtri iſſauza. Azumirkli bijam drehbes, turksaht B. meegainas azis bersedams diſhnojahs par Osmana paſcha meega trauzeschani, to kreetni ſcha un tā fauldamis un ruhldams; drihs pee generaļa buhdas bijam, kureſch pilnigi apgehrbees pee galda rakstija. Mumis ee-ejot, tas galvui paſeldams fazija: „Skobolews un Imeritinklis telegrafeere, ka Turki Krischenjeeschu angustumis atstahjuſchi un ūawus pulkus prei mumis kopojoſt. No preekchwaktiun man nūpat kluwa ūiots, ka leelu trokni no Widtilta dsiedot. Zahjat, juhs B. gar Widupi uſ trescho gwārdū diwīſiju, un juhs, tas uſ mani fazija, mehginat Widtiltam, zik ween tuwu warat peekuht. Ne-aifmirstat, kafakus līhds-nemt. Par wiſu, ko redsat un dsiedat, man pehz ūinojat.“ Ar to bijam atlaiſti.

Pirma azumirekst bijam sirogs, tumshā nakti laukā jahdami. Bes maneeem kaſafeem es uekad zaure preefchwaltim zaure netiltu, jo man arweenu rahdiyahs, ka mehs nepareisu zetu jahjam. Debojs bija bes swaigsnehm un tumšiba leela. Mitrē wehjſch puhta faldedams pahr plikeem klajumeem. Beidsot nakti tumšibā maſi gaifmas punkti ſpihdeja, drihs rahdidamees, drihs paſusdami, bet arweenu leelaki valikdami. Tahs bija muhſu bateriju un ſkreefchanas wallu lehgeru ugumis. Sprehgadama uguns gaifchumā wareja Nikolajewa pulla grenadeeschus redset, ranizas par ſifenu, mehtetds uſ ſlapjas ſemes gulot. Al tejhas katileem fehdeja ofizeeri, noguru-ſchahs azis berſedami, vihpedami un runadami. Sawadas juſchanas ſajutu, gae ba-

terijahm jahdams. Neko nemanidams, daschhs lab̄s no scheem guletajeem faru beidsamo meegu guleja, beidsamo reisi lehgera ugunti flatijahs, no atkalreedfeschanas, no tehwijas, no pagahjibas un nahlamibas laimigahm deenahm fapnодams. Schai pulska man bija daudj skolas beedru, kurei nemanot nahloeschā deenā nahwei azis flatijahs un no kureem treschai datai schi bija beidsama deena dñihwojot.

Un atkal mehs atradamees tumfchā miträ nakti. Daschu brihdi gan wehjisch no upes pufes tahku funu reeschamu pee mumis at-puhta. Tad atspihdeja atkal ahtris uguns sposchumis un wareja sigrus swedsot dsirdet. Ta bija muhfu jahtneeku preefschwakts rindas stipraka waakts. Ap kuhpedamo uguinstkuu wairak wirsneeku sehdeja un kahds duzis Krimas jahtneeku. Sirgu folus dsirdot, wairak jahtneeki bija uszehluschees. Starp wi-neem axi paschu rotmeistern eewehrovjam. Pee wina peegahju, fawni roku pee zepures lik-dams faziu:

"Es esmu generaala M. sinodams wirs-neeks un man ic tas usdewums to apgabali preeksh preekshwaktim ismeklet. Waj juhs pawehleefet saweem laudim mani zauri laui?"

"Es pats juhs pawadischu. Eh! manu sirgu. Trihs wihri lai libds nahk."

Soldos, katru trokñni fargadami, jahjot preefschwaltim tuwojanees. Ba tam rotmeistars man stahstija, ka Osman paſcham wajagot daudz karapullu kopä ſahaukuſcham buht, it ihpaſchi leelgabalneelu, jo ſeme eſot tumſchi flanejuſti un wakarä ſahldamahs kufteſchauahs preefſch ſtuindas eſot apſtahjuſees.

„Apturat! Ras tur?”

Vasīshchanaś sīhme tīka dota. Preētīch
waltim bijam zauri. Leels kluſums waldija,
tīkai muhſu ſirgu ſoli to trauzeja. Pehdigi
redjejam farkanaś masas punktes muhſu preē-
ſchā, tumſā un miglā stahwedamōs angstu-
mōs. Schahs bija Turku lehgeru ugnis
un ſchonakt to bija daudz wairak, kā zītas
naftis.

No Widus puſes laiku no laika pamaſa ſumi reeſchana jeb klepoſchana bija dſirdama. Kad tiltam turpoigmees, tad ta hiia opklusufi.

Labprahbt buhtu uperl wehl wairak tuwo-
juſchees, bet tomehr mehs to nedrihksfejam-
darit, jo Tſcherkeſu ſtaigadamas waltis to
apgabalu apfargaja, un katri ſadurſcha-
nos wajadſeja aiffargat, lai zaur ſchahweem
nelaikā nakti wiſu kara pulku nepeezeltu.

Peepeschi ſirgu ſoluſ dſirdejam. Tos par muhſejeem turejam. Bet tur ari laikam jaw bija padarits, jo wiſs kluſs valika. Ta pagahja wairak ſekundas, kueaſ ſatres ſoti uſmanigi klauijahs un ſlatijahs, lai tumſibā waretu ko redset. Tiklo bijam ſahluſchi jaht, tad atkal no tableenes ſirgu ſoluſ dſirdejam. No jauma atkal apturejam.

"Iſcherkeſt ieb muhſejee," ta latres no mums domaja. Muhſu ſirdis warejam puſtſtot dſir-det, laſ ſtiprods ſteends nemeerā kruhtis fita.

Sobimus laukā un kād Turki ir, bes trok-
fēhna un schahweena us teem un kād tee
behgtu, nejaht pakat, bet us kreiso pusi no-
greeftes un atpakal! to rotmeisters tchukſte-
dams pawehleja.

Dsilaki sedlos eesehsdamees slobonus stiprasti
rolas turejam. Nesinatshana palika nepane-
fama. Peepeschi lahds sirgs slani jahka
sweegit mi drihs pehz ta pateejihs krecemu
lahsts nejauko kluusumtu traizeja. Tee tak

Turki nebija. Weeglati kruhtis dwafchoja-
ko mehs par eenaidnoekeem turejam, tahs
bija muhfu ulahnu jahdeledamas waktis.
Nekad man lahsti tahdu preeku nedarija, jo
tagad tahdā tumisibā un tahdam masam pul-
zinam ar eenaidnoekeemi fatiltees nebija wis
jmeella leeta.

Pret trim rihtā uſ lehgeri atgreesoſ un
ſtahtſiju tam pee galda rakſtidamam genera-
lam ſauwus peedſihwojumus.

„Nu labi! Ejat nu tagad gilet. Nihtā gan laikam buhs gruhta deena un tad wa-jaga jautreū spēhku.“ Man laipni roku sneeg-damis tas no manis atwadijahs. B. jaw krahkdams gultā guleja. Ar fulaina palihgu ahtri nogehrbos, pawehleju tehju pagatawot un pirmā azumirklī biju aismidjis. Nekahdi sapni is tehwijs, nekahdi aismaini kantini, ko arveenu sapni redseju, mami tahs naktis wefeliao meeau netrauzieja.

Warbuht astoni wareja buht, kad mani daschi leelgabalu schahweeni no meega trauzeja. Ar teem mehs bijam jaw loti aparduschi, jo par tumfcheem, muhšu preefschä buhdameem bateriju schahweeneem neko wairs ne-istaisijam. Katrä rihta muhšu leelgabalneeli ar teem Turkeem rihtu sveizinafchanu suhtijs, kas ari wis nepalika ne-atbildeta. Dadeht us otreem fahneem apgreesdances domaju wehl eemigt, kad peepešchi džirdeju fauzot: „Ahtri, ahtri, raketes!“ Daš paschä azumirkli arč trihs raketes schnahldamas gaifä skrehja. Schahs simi dewa, ka wiseem wagot us kauschanos gataweem buht. Ar weemi lehzeemi biju no gultas ahrä un augschä uszhelees. Tuhlin ari duewis atvehrabs un mans Michrows nobihjees eelschä skrehja, man usfauldamas: „Turki nah!“

Uj reissi biju drehbes, us reissi us sirga, kas
arweenu fedlots stahweja. Tehjas glahsi fed-
lots fehdedams isdjebru un tad dewos, no
apkalpotaja laimes wehlefchanahm pawadits,
kursch sahka ari muhsu leetas eepakat, pelekā,
miglainā ruidens rihtā laukā.

Generalis M. bija jaw fawā weetā ūijewas pulku flanstu tuwumā. Sche bija ari wehl muhsu diwissijas generalis S., kurech pehz fawas mihiotas seewas nahwes kautinā nahwi wehlejabs atraft un kurech, kā Adri-anopeles generalgubernatoris karstuma gutā nomira. Tūt bija ūijewas grenadeeschiu wirs-neeks P., wihrs ar weenteesigu ūkaijtu wihrischigu ūeju, kura mirechanas paredsēchanai wajadseja peepilditees, lai gan zitadi, kā winsch domajā, jo tas ari pee ūkaijtuhs Marmora juhvas kraasteem karstuma gutai par upuri kluwa. Tad diwissijas preeskchneeks G., kahdi pahra adjutanti un mans refnais B. Viši par nahkoschahn leetahm runaja un ūpreeda un ūpreeda un latr̄ ūwadi domaja. Kad man nebijā uko ko darit, tad es apskatiju tuwumā buhdamo wirsneeku un ūaldatu gihmus. Leelaka data, kā jaw ar-weenu isskatijabs un tadeht par teemi nelo ūpreest newareju. Schee pulki tahdi paschi isskatijabs, kā tee, kurnis reis Warschawa ma-neewerī redseju. Nahdijabs, kā viši ūilweli schahs stundas weenteesibū nemaj ne-apšina-jabs, bet domajabs pee meerigas maneewerū ūpehles eſot, tik meerigi un weenaldsigi tila papiroſi taiſiti, tik meerigi nahkoschus wehl nesinamus pateſa ūenaidneeka nodomus pahe-runadami. Nu tomehr schee eſpaidi, ko no ūcha wirsneeku un kareiwinju meera un weenaldsibas dabujiu, prabtu amneeringajā un

drofschibu modinaja. Bat man paſcham tahs juhtas bija, ta kad us maneeweru eetu un newis us afinaimo beidsamo lautimu pret „Plewnas lauwu.“ Turkı flavenako kare-wadoni. Nekahdas domas us nahwi netrauzēja gandrihs preezigo nahkofchu leetu gai-dischamu.

Pa to laiku, waretu fazit, flīnka schāndi-
schana nebija waikojuſſes. Uri tagad, kā
agrak, ſwilpdamas un ſchuhahldamas pa gaiſu
ſtrehja un flīnschu ſprahdſeeni tahlumā atſla-
neja. Miglā tehrpti arweenu wehī Plewnas
nolaimes pilnee augſtumi un Widupe meerā
uiemgātōſchi ſtahlweja.

Pulkstens wareja astoni buht, kad palehns
wehjünsch miglu sahka issjault. Lihds ar to
ari slinschu schahweeni wairojahs. Kamehr
muhfsu preefschâ neweena eenaidneela nere-
dseja, bija jaw trefcha grenadeeschu diwisija
stipru uguni dot sahkuji. Zaur to generalis
M. farvu weetu atstahja, lai waretu us muhfsu
lihniju kreiso spahrnu dotees. Krimas un
Simbirskas grenadeeschu pulsam, kureas wirs-
wadonis ari leelkness Nikolais Nikolajewitschs
bija, no liktena bija nolemts pirmo breet-
migo Osmana pašcha usbrutschamu isturet.
Kad mehs pee sawa kreisa spahrna pee maja
Maslawas apzeetinajuma apstahjamees, sahka
pirmahs „tralahs lodes,” (kä tahs nemehr-
letas tahku skreedamas bumbas fauz), dsee-
dat, it kä jaunā yaawafaras satumā besdeligas.

Generalis M. bija no sirga nokahpis un
streeschanas grahwi atsehdees, lai papirofu
waretu aispiphet, es paliku pakalne, lai ar
fawu Eihkeri waretu mehginat fo eewehrot.
Schai darbu mani kasaka bals s trauzeja, kura
man pakkusu fazijs: „Juhsu zeeniba, muh-
sejjeet atlahpjahs.“

Pateesi wareja redset, ka Simbirskas regimenes baterijas un streefchanas grahwos peleti stahwi schurp un turp kustejahs, ka mehr ziti, ka rahdijahs, tos atstahja. Waj tee pateesi jaw Turki bija, kas muhsu grenadeeschus speeda wimū stahwokli atstahbt. Es jahju uš generali.

"Juhsu augstiba, Turki ir tur un Nikolajeweeshi atlahpjahs." "Rahdu neprahribu juhs runajat!" Kuri ir Turki?" generalis man dušmigi uskleebja un kad es wi- uam arweenii wairodamees pulsus rahdiju, tad tas fazija, tee laikam ir tahs regimenteres iſtaisitee pulsi, kuri atlahpjahs skrejams grāhwōs pulzetees.

Schai paſčā azumirelli kahds stabu=ofizeeris
is treſchahs grenadeefchu diwiſijas uſ mums
lehlſchoja. Ax putahm apllahts ſirgs wiſds
lozelks trihjeja. Jähneela gihniſ bija loti
bahls, bespehrwigas lubpas par welti pehj
mahrdeem grahbſtija, kamehr pats ſedlōs ta
ſalausts fehdeja. Pehdigi tas ſtomijahs:
„Augſtiba — wiſs paſudis — muhſejee at-
kahpjahs — neweens tur — nekahda pa-
lihga.“

"Raunatees, major, hanematees! Kas ir notizis?" generals stingri prasija.

Majors tikai galvu nesaprotami palozija, ar sobimi sveizinaja un atpatat aijjahja. Tad aulekschoja us mums ari B., ko generalis M. us kautina fahlschanahs weetu bija aiffuhijijs. Wina finas nebija labas. Turki esot migla pahr Widupi pahernahkischti un toti leelā ahtrumā gandrihs trihs werstis preelsch muhsu stahwolka us preekschu gab-juschi. Sadurfschanahs bija 3. grenadeefschu divisijas widū starp Sofijas un Widinas

zehu. Simbirskas grenadeeschi regimentes stahwollis bija toti behdigis, jo winai bija werfts platumā 30,000 Turku usbrukšanu ja-istura. Winas wajadseja faspeest un fa-laust. Gaidita trescha grenadeeschi regimente ari nebija no Dolnijas-Etropolis atnahkiši. Wisi bija kā iſſamisjuſchi, leelgabalneeli bija bes firgeem, jo tee bija nowesti dsirendinatu. Pameſchana bija leela un arweemi wairo-jahs. Tā flaneja ta behdu wehts. Waj tad teefcham Osman paſcham iſdvees dselsjs rinki falauſt? Waj tad pateest tee breesmigee upuri un aplehgereschanas puhles weltas bijuschas? Waj mehs grenadeeschi nebuhsim tos augstus wahrdus pelnijuschi, ko muhsu mihtots un augsts semes tehws pee fawas atnahkschanas Plewnā uſ mums laipni rūnaja? Es fajutu, ka duſmas un fauns manas nemeerigas fruktis pildija.

Gaiſma bija auſuji un nu warejam ar walejahn azim kreifā puſē no mums eenaid- neeku pulkus iffchikt redset, kamehr no Plew- naſ pahri par upi par nakti taifiteem tilteem un ar Iaiwahm nepahrredsami Turku pulki ifgahja. Tas mums gaiſchi rahdija, ka Os- mans paſcha if Plewnas grib iſeet.

Ar peenemdamos gaismu ari kaufchanahs ralsturs pahrgrosijahs. Genaidneeku augstums stahwedami leelgabalneeki sahka stiprakti un drojchaki schaut.

Bumba pehz humbas schnakdama sfrehja, lai ar leelu troksui semē eeraktos. Lai gan tahs tika mehrketas, tad tomehr mas kaites mums winas darija.

„Sakat teem, mums preefschā stahwoscheem strehlnieku pulkeem, lai wini kreifajōs ffreefchanas grahwjōs ifkaisitos un eenaidneelus no sahneem salwē schauditu!“ generalis pauehleja.

Es aulekschoju us trescho krimas regimenteres strehlnieku pulku. Sche stahweja wairak ofizeeru, eenaidneeka kustefchanos usmanigi apjatidami. Agraka weenaldsiba bija suduji un tahs weetā nemeers eestahjees.

Ba gaifū ūkredamas bumbas neweens nerahdijahs eevehrot. Tikai weens karod-neeks tahm pakat ne-ustizami noſkatijahs.

Ta pulka wirsneekam nodewu ſawa generaſa pauehli, kuraam ſchāt paſchā brihdī pirmais eewainotais tika paſinots. Tas bija kahds ſeldwebelſ, kura papehdi lode bija trahpijuſi. Peepeschi weena bumba krita. Wisi ſemē klupa. Ar leelu trofni ta ſprahga, poſtu un ſamaitafchanu iſplatidama. Kahdā aſmu peſki ſrigs guleja un tam lihdsās diwi ſaldati.

Es lehkschoju atpašat, kur mani jaw zits usdewums fagaadija.

"Sahjat us korpus wadoni un winam
sinojat, lai otra brigade no divisijs ge-
nerala wadita us kreiso spahrnu dodahs. Kå
rahdahs, tad eenaidneeki til usbruhk Sim-
bierksas regimentes stavwoekim, jo muhsu
preelchå eenaidneeku naw. Juhs winu at-
radiseet us „kopamaja mogila.“ Laj Deews
ax jums!" Scho ahtri man generalis pa-
webleja.

Ees jahju, zif ahtri ween mans sīrgs wa-reja streeet. „Kopannaja mogila”, pa Lat-wiški „uimestais kaps”, tika nosaukta kāhda pakalne, kura netahku no lautina weetas at-radahs un no kuras wišu kaujas lauku labi wareja pahrskatit; tadeht wareju zeret, ka tur wadidamais generalis atradiſees.

Jo tuvai kaujas laukam tuvojos, jo vai-

rat lodes ap galwu fwilpdamas skrehja. Ari firgeem schi musika rahdijahs nepatihkama buht, jo tee galwas kroatija. Pamasaam jan wareja pulwera duhmös kautinā lareinju pulkus sfaidri isschift. Wairak baterijas un grahwji bija no Turkeem eenemti, kuru Allah, Allah fauzeeni nejaukās skanās par kuhpedamu un vuhtdamu lara lauku atskaneja. Schajās faufschananās maiisijahs Turku sunu dodamee ragi, us sturmeschamu puhidami. Leelōs gards kahjneeku strehlds, starp kureem ari leelgabalneeki isnahza, lai ar karettschu schahweeneem zetu wafigu taisitu. Osmana pulki us preekschu gahja. Paſħħa galā redseja strehlnieku pulkus un jahdamus Ischerkeſuš, kas eewainotus Kreewus noduhra, wineem naudu is feschahm im sahbatu no sahjahm nowiltdami. Neapturami ſhee dsiħħwee muhri us preekschu steidsahs, lai ari abās puſes windi dasħas bumbas nahwi un famaitaschamu isplahija un leelus pulkus f-me gahsa. Strehki atkal fleħdsahs, pakrituscho weetā jaumi spehki stabjhahs un no jauma gawiledami Allah fauzeeni atskaneja. Un bailigi muhsu grenadeeschi atlah-pahs no scha nejauka pulka, kas nahwi nizinadami arweenu tuwač un tuwač nabja.

Muhfus lihnijai gahja tee zauri. Stundas bija weena regimente wiſas Plewnoſ armijas preeſchā ſtahwejuſi. Par wehlu atnahkuſcha Maſkreewu grenadeeschu regimentes, par ſpihti wimi droſchſiedibai, ar leeleem pametumeem lihds ar Simbirſkaſ regimenti bija ja-atakahpjahs. Weltigi bija wiſi wirſneelu puhlini, laudis ſtahwot da- but; par welti oſizeeri ar plikeem sobeneem un urah ſaukdamı us Turkeem gahſahs. Karotaji ſauza gan ari urah un — pama ſahm atpakat willahs. Ne kad to ne-aif mireſſchii, ko ſchinī brihdı ſajutu. Turklaſ muhſejo ſchaufchana ari wairs nebija pa- reiſa.

Lahā puſe un kreifā kareinji krita; plinfchu un leelgabalu fchahweends un to loschu fprahgschanā nekahdu waimanu, nekahdu kleedseemu ne ari pawehlu newareja dsirdet. Tilai Tirku ragi trofſchnoja un trofſchnoja arveemu ſtivraki.

Weltigas bija manas waizaschanaš pehj korpus wadona. Melahdas atbildes es gandrīhs nedabiju, jeb tikai galwas pakustīgaschani. Sew preekschā eeraudsiju eewainotu kareiwi, kuresch uš tureeni klibo, kire eewainotu kaites teek saseetas. Ari tam jautaju: „Waj ne-efi korpus wadona rebdsejjis?”

"Ne!" tas fa-ihdsis atteiza. Tai paſſhā azumirkli ko few aif muguras bſredu. Es atſkatos un redſu, ta tas pats kareiws jaw nomiris duſ. „Kareiwa nahwe“, es domaju. Bet es turklaht neko breeſmigu jeb behdigu nedomaju, bet til tā nemanot pa-wirſchu, it kā pats no nahwes buhtu iſſar-gats. Un atkal tahtaku jahju par eewaino-teem un miruſcheem uſ pakalni. Peepeſchi apturam. Kahbus 30 ſotus preeſchā pul-wera duhmids Turku pelekee uſhwalki un far-kanahs nižes parahdahs. Tee ix zaur muhſu ſtrehkeem laiſuſchees un jaw "uſmestam la-pam" tuwojahs. Breeſmigais trofniſit ir preahtus apreibinadams. Kā welni ſhee tumſchee ſtahwi uſ preeſchhu ſpeeschahs. Aliqis jaw labu laiku wairs ne-eespehj no nejauka un leela trofchna ſewiſchkuſ trofchmuſ iſchikt. Mehs greescham ſirgus un jahiam

us kreiso puši. Pee skatu rinka eeraugam fahntneelus. Tas ir wadidamais generalis. Winch jahj galvu noduhris un nelo dauds ne-eewehevdams. Es isdaru sawu siroshana, bet atbides nedabiju. Schtaby preefschueels winas njuem. Tad topu aslaits. Ne ſintu folu ne-esmu jahjis, tad man blakam leels trofniis noskan. Bumba bija kritufe. „Kad wiha sprahgst, tad eſi beigts!“ es domaju, un weena paschā sekundā manas domas dauds gadus pahrdoma. Semes gabali man uſ rokas lež; bet bumba nespahgst. Rahds jahneels man preti jahj. Sprahgst atkal. Rahds ſirgs bei zilwela man gaxam ſtreen, lamehr-pats jahtneels paleek ar pliku galvu ſemē gulkot.

Uſ reift atſkan tahti ſtanofchs „urah“ fauzeens. Turklaht dſirdam marschu pahſham. Ar plohwina dameem karogem atnahk Astrachanes grenadeeschu pulks, kuras wirsneeks lai Turkus atpakaſ fit. Ari labā puſe dſird „urah“ fauzeenius; tee ir Samogiteechi, krii eenaidneeleem no fahneem uſ bruht. Ari wehl tahtaku ir ſchahweenit dſirdami. Leeli pulvera duhmu padebeſchi no tureenes pret debesim paſteahs. Schahweeni uſ ſchahweeneem atſkan. Wehl reif dſird tahto „urah“ fauzeeni, tad apblaſhi wiſu regimenti un Turku lihnijū beesi duhmu padebeſchi. Weena, diwas, trihs ſekundas! Tur, tur, atkal urah ſauſchana, bet jo ſtiprati un warenaki. Širds ſcheem „urah“ fauzeeneem pakat tribz un dreb. Wehſch ir duhnuis iſjanzis. Turku lihnijas atkahpjahs. Pantasam tahto atwellahs. „Urah!“ Brangee Astrachaneſchu pulki ir uſwahrejuſchi. Turku atſchana ir isdewuſees. Uſwareſchana ir muhſu.

Kad es generalam peeteizos, bij muhſu ſtahwollis jaw no Turkeem atſtahts. Wiſu dſird „urah“ fauzeenius un bungu trofni, kas uſ ſturmofchani ſauz. Lehnam eenaidneels atkahpjahs, lehnahm un ne-aptuvoſchi teem pakat ejam. Gaxas lihnijas reds muhſu

kareiwijs uſ preefschu ſtaigajam. Labajā ſpahrnā ſejewas grenadeeschu jaw ſen zaur Widupi zaſtri gaſhuiſchi un nu pehz atkahpjahs peldeſchanahs, ka laki ſtahwās flintis kahpi. Wineem palihgā Leichu gwārdn pulks ſteidsahs. Arweem ſchtrali Turkli atkahpjahs, arweem ſchtrali muhſejee teem uſbruhk. „Plewnas lauwa“ ſteidsahs atſtahtu alu atkal ezenet, bet wiha ſteigſchanahs ir welta, jo wiſi Plewnas angstumi jaw ſen no kreeveem ir ezenet. Breeſmiga juhſchana op un uſ Widtilta iſzelahs. Geſahlumā uſ preefschu eedamee un mit behgdaam eet beſgaliga behgſchana. Un bumba pehz bumbas ſarauſta un ſaploſa ſcho kufedamos wairumū. Tad eenaidneelu augſtumōs parahdahs balti karogi. Arweem ſteekals to ſtaits kahpi. Tagad reds to pulka ari leelu baltu karogi. Tas rahda, ka Plewna meeru luhdī un kreeveem padodahs. Pehz pahri minutehm raga ſtanofchani atſauz.

„Nelahdas ſhines lauſchana naiv ja-ee-wehro!“ generalis M. ſauz un atkal leelgabali ſawas poſtidamas bumbas uſ teſtim un eenaidneelu augſtumeeem ſuhta. No ſaiņa muhſu raga ſtanofchani atſkan. Schauſchana pamafam rimahs, til muhſu leelgabali wehl duhž. Beidſot uſ generali M. Rahds adjutants auleſchо. „Wehleju labu laimi, augſtiba, Plewna ir kritufi. Oſmans paſcha ir generalam Ganezli pilnigi padeweess.“

Generalis zepuri nozem un ſteiſahs. Mehs wiſi ſapat daran. Ne numis, bet Winam, tam Wiſangſtakam lai ir gods un pateiſchana. Kā ſfreedama uguis, ta ſtreen ta ſina no regimenter uſ regimenter, no batatona uſ batatoni un uſ kateu pulku. Pahr aſinaino kaujas lauku ſtreen pamafam no-

dsiſdamu un atkal no jauna ſahldamees gre-nadeeschu wiſu pahrfanedam uſwareſchana „urah“ ſauzeeni. Schai preela ſauſchana daschi beidſamo reift ſaules ſtarus wirs ſemes ſweizina, krei ſauz padebeſcheem atſpihd un ſauz muti uſ muhſchigeem laikem atſlehdī. Tagad nomiruſchus nepeem. Tagad wehl uſwareſchana preeli latra kareiwa ſirdi eepreezina, latra ſirds preeli ſirk; wehl azis aji-naimo ſemi nereds, bet ſlatahs pateizigi uſ debesim, tam Wiſwarenam pateiſdam uſ gruhto zihniia uſwahru. Tikai weenas do-mas ir galwā — Plewna ir kritufi. Winas uelaimi un poſtu neſdamais wahrods ir uſ wiſeem laikem iſdſchits. „Un ſchis ir muhſu darbs.“

Waidawects.

Randas-papihen ſena.

Riga, 23. decembri 1882.

Papihēti	profija	malfaja
Busimperialis gabala	8,36 r	8,34 r
5 proz. bankbileti 1. iſlaib.	93 $\frac{1}{2}$ r	93 $\frac{1}{2}$ r
5 " 4.	—	—
5 proz. iſtrij. 5. iſlaib.	29	—
5 " prehymju biletas 1. emis.	215 $\frac{1}{2}$ r	215
5 " 2.	205 $\frac{1}{2}$ r	205
5 " lons. 1871. g. iſlaib.	130 $\frac{1}{2}$ r	—
Peterb. 5 proz. piſſ. oblig.	—	—
Krewo ſem. fred. 5% ſku-ſku.	130	129 $\frac{1}{2}$ r
Charlowas ſemif. 6 proz. ſku-ſku.	90 $\frac{1}{2}$	90
Rigas kom. bank. aſz.	253	—
Leel. Kreew. dſelſſ. aſz.	—	—
Din.-Wit. dſelſſ. aſz.	162	—
Wartsch.-Teresp. dſelſſ. aſz.	—	129 $\frac{1}{2}$ r

Tirkus ſinas.

Malfāpar	puhū	pubu	poba	muu
	rbl. ſap	rbl. ſap	rbl. ſap	rbl. ſap
Nudu	—	—	88	—
Meſchu	—	—	85	—
Alu	—	72	—	—
Linfellas	—	—	—	8
Kartupelu	—	—	—	—
Sweſta	—	—	7 50	—
Labu ſku	—	—	—	24
Braſtu ſku	—	—	—	7
Rupjas ſabls	—	55	—	—
Smalas ſabls	—	50	—	—
Štaņu dſelſſ.	2	20	—	—
Reipu dſelſſ.	2	40	—	—
Laļu tabaku	3	40	—	—

Uthildofchais redaktors: Ernst Plateš.

Studinajumi.



Sklidas (ſkrinſkoras) jeb ledus-kurpes preefsch wihreem, ſeewiſchkeem un behrneem, ta aridſan Pinnu ſemes federn un Amerikas ſemes patentes jeb Halifaks ſklidas, kuras beſ ſikſnabim pee ſohbakeem un kurpebm peeslehdſamas, garas, ihsas un platas ſklidu jeb ſkrinſkoru ſikſnas if gresnabim ahdabim ſotaſtas, teek wairumā ka par maſahn daſahn pahdotas tai

weenteſigā wiſuwezakā un grunfigā

3.
Engliſchu



**Redlich
magazine.**

Mehbeles
wifadak ſortes if paſcha fabrikas, loti labi taiſtas, toti pahdotas lehtaki nela uſ trobmu-tirkus jaunajā mehbeles-magazine Gelsch-Riga, Kahrku-eelā Nr. 5, pretim Lutuma bahnuschem

Ritna lofi, ſlezes,
un oſchu malka ir ſeela iſwehle dobuſama Mengelwuischus Katrinas-trogā, Mada-leenai draubſe.

Logu-ſtifli
pahrdoschana wiſadak ſteleimis
if „Karls hitte“

glahſch-fabrikas pee Wentspils, pee

C. G. Mahlera atraitu.
Marſtal-eelā Nr. 8.



G. Schönfeldta
tehrauda- un ſiſku-preefschu pahrdotawa
Sinder-eela Nr. 12.

peedahvā zaur ſcho laužineelu lungem wiſlabalabs Anglu lahpitas, mehſlu-dalſchais, ſeena-dalſchais, tad wehl wiſlabalos

Anglu amatneeku-rihtus
preefsch ſteodereem, kurpnekeem, galdukeem, namdareem (zimerma-neem), dreimaneem, muhneekem un atſlehdneekem. Tad wehl: ſewolwerus, pistoles, flintes un wajadſigahs patronas, la at ſeela iſwehle wholes un harmonikas pa

lehtahm ſenahm.

Mehbelu-magazine.
Linu-dſijas

peedahvā

Ernst Kerkowins,
Gelsch-Riga ſku- un ſtahnu-eelu ſuhu.

Pirma ſorti makorku
laſtēs no 50 mahrs. pahrod wehl pa agralo-lehto ſenu

Brahli Kamarini.

Jaunas meitenes,
linas gribetu ſteoderechaut cemahites, war peeteiltres ſehnī-eela Nr. 9, pa 4 tr.

Familiju-kamanas
ir pahrdodamas Telg. Ahr-Riga maſajā Leb-ger-eela Nr. 25.

ahbolina ſehſlas
pehet

H. Goegginger, Riga,
feelaža Bils-eela Nr. 19.
Nikolai-eela Nr. 41.

No Rīgas eewehteschanas komisijas

top zaur scho finamis daris, la tec preelsch 1883. gadaisgatavotee nodoschanas-ralli preelsch Rīgas nodoschanas makhadamās drāndes pēc 28 paragrafa tāi instrukcijā, buhs iissiti no 17. decembra līdz 1. janvarim 1883. IZ deenas, til ween svehtdeenas ne, no plst. 9 rītā līdz plst. 3 pēc pusdeenas, eelsīk eewehteschanas-komisijas lantlejas, kura pēc Rīgas galvas naudas nodoschanu vahrvaldibas atrodas un la turpat arī suhdsibas par nahlama gada eewehteschanu un luhgschanas deht pahwehteschanas ta no abu gildu lopmanem, kā arī no tecm, pec birgeru, jūstes, strahdneku jeb deenastineli olladebm reederigem (pee tam peemineto beidsumu tħetru laħbiż lozellem ja-udod hanas familijs-nururs) ir ne weħla lā līdz 7. janvarim 1883. g. deht eesneegschanas fuhsibū-komisijai jenovod

zaur rakstu

Rīgas eewehteschanas komisijai.

Nr. 2975.

„Arajs“,

semkopibos un politikas laikaroksts,

kas fawas pastahweschanas ihfā lailā jaw ispelnijees labu pulzini zeenitaju, išnāhks arī nabkoschā 1883. gādā, weenreis nedēlā, pušotras loksnes us glīhta papīhra. Kā pagabjušchā lailā, tā arī us preelschu „Arajs“ sa- weem raksteeneem par semkopibu un dabas finibū, treetnakas saprashanas deht, kār wajadīgs, pepspraudīhs nobildejumus, gahdahs par wijsah- rigo gara batibū, daschadahm finamis if wijsas pašaules malahm, jaunēm stahsteem, usturehs alasch atwehrtu faru „jautajumu lastiti“, weħstiks par preelschū zenam u. z. — ar wahrdū fakot, usnems wiſu, kas ween til wa- rehs pelnit lastitaju labpatilshānu. „Arajs“ mafahs:

par gadu 1 rbl. 50 lap.; ar pefuhiftchanu 2 rub.

„pusgadu — " 75 " " " 1 "

Apstelleschanas, personigi waj zaur weħstulehm, fanem:

Nīga: Müller a drukatorā, pee Herder platscha Nr. 2; **Jelgawa:** Best horna un Lukas grahmatu bodes; **Kuldīga:** Best horna a grahm. bode; **Ķeipaja:** pee Strupp un Neilen fungem; **Žehfis:** pee A. Blahmsch l.; **Walka:** E. Rudolf grahm. bode; **Walmeera:** pee G. Trey l.

Isdeweji.

Intschkolu muischhas

pagasta waldischana dara finamu, la ta pati 20. un 21. janvari 1883. g. pases pah- mīhs Rīga Mosa Wanaga mahi-wēta; protams teem Intschkolu neeħem, laš dīħiġi us paseħm Rīga un ap Rīgu — bet tħali pret slaidru nomatħasħana fawas pagasta maf- schanas. Ja buħtu laħda familija paleelina- jusees zaur labdu behrnu pefsimħanu, tad no- mabzitata frustama sħムu japeen.

Intschkolu muischha, 18. decembri 1882.

Pagasta waldischana wahrda:

Pag. wezalais Jahn Nennix.

Skihveris J. Adler.

Jaunās grahmatas.

No drukas išnaluħas un dabu ġammas Brablu Busch grahmatu bodes Rīga un M. Irbit bode pee Schahlu wahreem f'ħab- das grahmatas:

1) Jerusalēm, ieb finas un aprakti if Kristus laikem, 1–6 burtniza. Mafha 25 lap.

2) Jauns spehreens saħħana leelkundis- bahn. Mafha 10 lap.

3) Latweesħan tautos kalenderis if 1883. gadu teel dots par weli teem, laš to grahmatu „Jauns spehreens“ pirl.

4) Dobelneka nedarbi raksejjeb- las loka. Mafha 10 lap.

5) Rabatas kalenderis. Mafha 5 lap., beejħi wahrlos 15 lap. un dħarrgħi.

6) Prezibas un lanlivas kalenderis. Mafha 10 lap.

7) Sem ċemantos. Mafha 28 lap. Jauna spehreena virżeen teel dota par 20 lap.

8) Vibro un wahrs. Tauls stahs. Mafha 28 lap.

9) Funkas ġelosħanas ppediħiġo sumi. Mafha 30 lap.

10) Kara-klausibas likumi ar Reisara Aleksandra II. bildi. Mafha 30 lap.

Jaundas- ssapji

pee

Lühr un heedris, fenal Lühr u. Zimmerthal, Rīga, leelā Smilfchū- elā Nr. 7.

Balts funs ar bruhneem plekeem ir preelsch labdhah deenahm nollieħiżi un pret pateizibas- algi nodobans Buħku-ela Nr. 5 pee lutscher.

No pirkħħanlas lati fargħo!

1

Etu - bilden,

teħraudā greestas bilden, grupu- fotografijs, plakati u. t. pr. teel leħti im labi ċerohmeti Miero-ela Nr. 4a, Bremšča mahiż, pee leela pumpa, 1 trepi- aug. pa labi. A. Jakowlew.

Gesħabljums plst. 6 walā, beigas plst. 2 nati. Mafha beedru l-geem 30 lap., l-šeħħi 20 lap., nebeedru l-geem 50 lap., l-šeħħi 30 lap.

Nebeedri tik zaur beedreem ċewdami.

Preeħsnejja.

Maiskumeeħscheem,

Iuri Rīga dīħiwo, teel finot, la winu pagasta-

wezalais buhs 10. un 11. janvari 1883. q.

Rīga „Lustig“ weeskniż, kui teem no plst.

10 preelsch puel, līdz plst. 2 pēc puel, vlei

slaidru aismatħasħanu

jaunās pases

isħod.

jauni sdomateem minameem stahweem,

l. i. 561,306, tapusħas pahdetas, las istaifa wairak ne lā tħaż- żu no wifas schujjana masħchinu produksjons pafanu. — Maħsinu labus un darbja, minn praktiski et-taħbi, zaur fuu pafha wiċċi top pahrlabot, fajnej- għiex fha też- żon ħaż- żon, un Singer original masħchinas til-patħ mahsurib, la arī wijsam amatnejebas nolhuxxem pabarriju fha par patħħlamohm schujjana masħchinu pafanu. Winas tagħad pahrod ar-

Iħtas tikai tad,

G. Neidlinger, Riga, Aleksandra bulwari 1.

No zensures atweħlet. Rīga, 23. decembri 1882.

Drukats un dabu ġammas pēc bil-ħsu un graħmatu-drukataja un burtu-leħjeja Ernst Plates. Rīga pēc Petera Bañizas.

Žehfis.

Beenijamai pubblikai par eeweħrofha dan finamu, la faww dīħwies weċċu pahrejhsu m- jauna għadha u ū ħaż- żu, tad luu ħaż- żu bieġi. Ar zeen isħanu B. Paqle.

Rīgas Latw. beedriba.

Otrōs seemas-sweħħi, 26. dez. 1882:

Balle.

Kahrtibas komisija.

Bisħumis-Daniela palihds. beedriba.

Pirmōs seemas-sweħħi, 25. decembri 1882, plst. 4 pēc puel.

Seemas-sweħħi egle.

Ge-eeshana 15 lap. — Vahrmatħas- naħħas paf- tħalli p- ħalli. Preeħsnejja.

Jonatana beedriba.

Pirmōs seemas-sweħħi, 25. decembri:

Eglite

plst. 4 pēc puel. Mafha paf- auguschein 20 lap., bejnneen ta- 10 ġaddeem 10 lap.

Genakħu ppreelsch beedr. atritneħu un vahrineem par labu.

Kaipni pedaliexx luhħiż. Preeħsnejja.

Diklōs

6. janvari plst. 6 walā:

Laizigs konzerts.

Beħi tam

weekiġi walars pēc labas musikas.

Zeribas beedriba.

Sweħħdeen, otrōs seemas-sweħħi, 26. decembri 1882:

Balle.

Gesħabljums plst. 6 walā, beigas plst. 3 risti. Mafha: Beedru l-geem 40 lap., kien 30 lap., nebeedru l-geem 50 lap., kien 60 lap.

Preeħsnejja.

„Imanta.“

Wingrotaji salħe (Turnhalle) otrōs seemas-sweħħi, 26. decembri:

Balle.

Gesħabljums plst. 8 walā, beigas plst. 4 risti. Mafha: Beedru l-geem 40 lap., kien 30 lap., nebeedru l-geem 50 lap., kien 60 lap.

Preeħsnejja.

Bisħu muischħas Daniela palihds. beedriba.

Otrōs seemas-sweħħi, 26. decembri:

Balle.

Gesħabljums plst. 6 walā, beigas plst. 2 nati.

Mafha beedru l-geem 30 lap., l-šeħħi 20 lap., nebeedru l-geem 50 lap., l-šeħħi 30 lap.

Nebeedri tik zaur beedreem ċewdami.

Preeħsnejja.

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1